

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part I: Mandatory elements	I.1 Document number			I.2 Operator type		
	BG-BIO-19.100-0001014.2026.001			☒ Operator ☐ Group of operators		
	I.3 Operator or group of operators			I.4 Competent authority or Control authority / Control body		
	Name Бейсим Руфад Расим / Beysim Rufad Rasim Address ул. Осъм № 5 / 5 Osam str. 7200 Belintsi Country Bulgaria ISO Code BG			Authority MAKOM CERTIFICATION (BG-BIO-19) Address blvd. Bulgaria 14, entrance B ,floor 1 , 5000, Veliko Tarnovo Country Bulgaria ISO Code BG		
	I.5 Activity or activities of the operator or group of operators • Production					
I.6 Category or categories of products as referred to in Article 35 (7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council and production methods • (a) Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Production method: – Production during the conversion period – Organic production with non-organic production						
This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators complies with that Regulation.						
I.7 Date, place			I.8 Validity			
Date 02 July 2026 10:45:49 +03 (Europe/Sofia) Place Veliko Tarnovo (BG)			Certificate valid from 02/07/2026 to 30/08/2027			
Name and signature MAKOM CERTIFICATION Digitally signed by: MAKOM CERTIFICATION on 2026-07-02 07:45:49 UTC						

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements	II.1 Directory of products			
	Name of the product		Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	
	черешни / cherries	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080920 Cherries	Organic	
	вишњи / sour cherries	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080920 Cherries 08092005 Sour cherries (Prunus cerasus)	Organic	
	сливи / plums	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080940 Plums and sloes 08094005 Plums	Organic	
	II.2 Quantity of products			
	Name of the product		Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	Estimated quantity
	черешни / cherries	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080920 Cherries	Organic	66000 kg
	вишњи / sour cherries	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080920 Cherries 08092005 Sour cherries (Prunus cerasus)	Organic	55000 kg
	сливи / plums	08 EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS 0809 Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh 080940 Plums and sloes 08094005 Plums	Organic	7000 kg
II.3 Information on the land				
Name of the product		Surface in hectares		
черешни / cherries	Organic	13.28		
вишњи / sour cherries	Organic	14.17		
сливи / plums	Organic	1.0		
черешни / cherries	In-conversion	2.36		
II.4 List of premises or units where the activity is performed by the operator or group of operators				
Address or geolocation		Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I	
с. Белинци, обл. Разград / Belintsi, Razgrad district		Production	съгласно част II / according part II	
II.5 Information on the activity or activities carried out by the operator or group of operators and whether the activity is, or the activities are performed for their own purpose or as a subcontractor carrying out the activity or activities for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed				
Activity		Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I		
Production		• Carrying out activity/activities for own purpose		
II.6 Information on the activity or activities carried out by the subcontracted third party in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848				

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements	II.7 List of subcontractors carrying out an activity or activities for the operator or group of operators in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848, for which the operator or group of operators remains responsible as regards organic production and for which it has not transferred that responsibility to the subcontractor
	II.8 Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848
	II.9 Other information

Name of the accreditation body	Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" / Bulgarian Accreditation Service" (BAS)
Hyperlink to the accreditation certificate	https://www.nab-bas.bg/register/download-file?id=9165

НЕ Е ИЗДАВАНО

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част I: Задължителни елементи	I.1 Номер на документа BG-BIO-19.100-0001014.2026.001			I.2 Вид на оператора ☒ Оператор ☐ Група от оператори		
	I.3 Оператор или група от оператори Наименовани Бейсим Руфад Расим / Beysim Rufad Rasim е Адрес ул. Осъм № 5 / 5 Osam str. 7200 Белинци Държава България Код по ISO BG			I.4 Компетентен орган или контролен орган / надзорен орган орган МАКОМ CERTIFICATION (BG-BIO-19) Адрес blvd. Bulgaria 14, entrance B ,floor 1 , 5000, Велико Търново Държава България Код по ISO BG		
	I.5 Дейност или дейности на оператора или групата от оператори • Производство					
	I.6 Категория или категории продукти по член 35, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета и производствени методи • (а) Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал Производствен метод: – Производство през преходния период – Биологично производство с небιологично производство					
	Настоящият документ е издаден в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/848 с цел да се удостовери, че операторът или групата от оператори спазват посочения регламент.					
I.7 Дата, място Дата 02 юли 2026 10:45:49 +03 (Europe/Sofia) Име и подпис МАКОМ CERTIFICATION Място Велико Търново (BG)			I.8 Валидност Сертификатът е валиден 02/07/2026 до 30/08/2027 от			

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незапълнителни елементи

II.1 Указател на продуктите			
Име на продукта		Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	
череша / cherries	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080920 Череша	Биологично	
вишна / sour cherries	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080920 Череша 08092005 Вишна (Prunus cerasus)	Биологично	
слива / plums	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080940 Слива и трънки 08094005 Слива	Биологично	
II.2 Количество на продуктите			
Наименование на продукта	Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	Количество по приблизителна оценка	
череша / cherries	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080920 Череша	Биологично	66000 kg
вишна / sour cherries	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080920 Череша 08092005 Вишна (Prunus cerasus)	Биологично	55000 kg
слива / plums	08 ПЛОДОВЕ, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ; ЦИТРУСОВИ ИЛИ ПЪПЕШОВИ КОРИ 0809 Кайсии, череша, праскови (включително праскови без мъх), сливи и трънки, пресни 080940 Слива и трънки 08094005 Слива	Биологично	7000 kg
II.3 Информация за земята			
Наименование на продукта	Площ в хектари		
череша / cherries	Биологично	13.28	
вишна / sour cherries	Биологично	14.17	
слива / plums	Биологично	1.0	
череша / cherries	В преход към биологично производство	2.36	
II.4 Списък на помещенията или единиците, където операторът или групата от оператори осъществява дейността			
Адрес или геолокация	Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5	
с. Белинци, обл. Разград / Belintsi, Razgrad district	Производство	съгласно част II / according part II	
II.5 Информация за дейността или дейностите, извършвани от оператора или групата от оператори, и дали дейността или дейностите се извършват за собствена сметка или като подизпълнител, извършващ дейността или дейностите за друг оператор, като подизпълнителят продължава да носи отговорност за извършваната дейност или дейности.			
Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5		
Производство	• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка		

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незапълнителни елементи

II.6 Информация за дейността или дейностите, извършвани от подизпълнителя, който е трета страна, в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848	
II.7 Списък на подизпълнителите, осъществяващи дейност или дейности за сметка на оператора или групата от оператори в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848, за които дейности операторът или групата от оператори продължава да носи отговорност по отношение на биологичното производство и за които тази отговорност не е прехвърлена на подизпълнителя.	
II.8 Информация за акредитацията на надзорния орган в съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848	
Наименование на органа по акредитация	Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" / Bulgarian Accreditation Service" (BAS)
Хипервръзка към сертификата за акредитация	https://www.nab-bas.bg/register/download-file?id=9165
II.9 Друга информация	

НЕ Е ОРКИНАЛ
ИЗДАДЕН